

Пылайкина Вера Петровна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Уральский государственный

педагогический университет»

г. Екатеринбург, Свердловская область

О ПОЛЬЗЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ГЕНДЕРОЛОГИИ

***Аннотация:** в статье сформулирована необходимость изучения основ курса лингвистической гендерологии в рамках профессиональной подготовки учителей. Автор отмечает, что игнорирование использования гендерно-нейтрального языка негативно влияет на процесс обучения.*

***Ключевые слова:** школьные учебники, политкорректность, гендерно-нейтральная лексика, языковая политика, слово года, небинарные люди.*

Многие общеобразовательные школы России осуществляют обучение английскому языку по учебникам, учебным пособиям или учебно-методическим комплексам, созданным и изданным в англоговорящих странах носителями языка (*Solutions, Choices, Click On, Messages, To the Top* и др.). Популярностью пользуются УМК *Forward English, Spotlight* и *Starlight*, написанные совместно с российскими педагогами или под их редакцией. Нередко эти учебники начинают использовать на средней или старшей ступени обучения.

В последнее время к большому удивлению учителей английского языка наблюдательные ученики задают неожиданные вопросы. Выучив слова *fireman, policeman, sportsman*, ученики не находят их в новых учебниках. Вместо них используются существительные *firefighter, police officer, athlete*. Учащиеся спрашивают, какие из этих слов «правильные». Ответ на этот вопрос зависит от степени осведомленности лица, осуществляющего обучение. В системе английского языка функционируют обе группы слов. Они зафиксированы в словарях английского языка. В реальной практике словоупотребления более приемлемыми считаются существительные второй группы, т.к. они гендерно-нейтральные.

Большинство российских педагогов всех уровней школьного образования не знают о гендерно-нейтральной языковой политике, политкорректности или о языке, который может оскорбить человека (*sensitive language*). Более того, политкорректность подвергается жестокой критике и насмешке. Составляются «словари» политкорректных слов, более похожие на речи сатириков. «*Компания нечеловеческого происхождения (=домашнее животное) гуляет со своим защитником. Повар – менеджер по приготовлению пищи. Неграмотный (человек) – лицо, использующее альтернативную грамматику*» [1].

Многие «запреты» на использование ряда слов вызывают бурные эмоции и навешивание ярлыков, типа «вершина глупости», очередное «сумасшествие» или даже «хайп». В США политкорректность приравнивают к цензуре. Много агрессивных и крайне противоречивых комментариев вызывают следующие замены. В некоторых странах в официальных документах вместо «*mother*» и «*father*» было решено употреблять *parent one*, *parent two*, чтобы отразить разнообразие современной семьи. Те, кто не доволен употреблением существительных мужского рода *man*, *boy*, *master*, предлагают заменить их во всех сложных словах, имеющих эти корни: *manslaughter* > *person slaughter*, *human slaughter*, *wo/manslaughter*; *masterpiece* > *great work*, *best work*; *boycott* > *girlcott*. Переосмотру подвергаются устойчивые выражения, поговорки, цитаты. *All men are created equal* предлагается изменить на *All people are created equal*. Эти слова и выражения приведены в качестве иллюстрации сказанного. Не стоит забывать, что существует огромное количество слов, которые перестали использоваться, считаются оскорбительными. Список замен огромен.

Официально-деловой стиль жестко контролируется. Изданы законы и рекомендации на международном уровне (ЮНЕСКО 1999 г., Европарламент 2008 г.). Все университеты, ассоциации учителей и филологические общества англоговорящих стран издают документы, в которых описаны стратегии использования гендерно-нейтрального языка.

Изменилась политика составления словарей. Она коснулась как содержания отдельной словарной статьи, так и включения комментариев по использо-

ванию слов (usage note). Разработаны компьютерные программы, которые помогают редакторам и корректорам проверять печатную продукцию на то, как используется язык в номинации и описании лиц разного пола. Рекомендуется не использовать существительные мужского рода для обозначения лиц женского пола, правильно согласовывать местоимения со словами, которые они заменяют, или полностью избегать их, следить за использованием обращений, титулов и званий, упоминаний семейного положения и описаний внешности, избегать гендерных стереотипов и обобщений в отношении лиц разного пола.

Словом №1 в 2019 году издательство Merriam-Webster назвало местоимение *they* в единственном числе для обозначения небинарных людей [4] Знают ли об этом российские педагоги? До конца ли понимают они значение этого утверждения? Необходимо смириться с тем, что «политкорректность» (в том числе, в языке) – неотъемлемая часть современной действительности. Она требует внимания и изучения. Для индивидуального изучения можно посоветовать пару базовых книг – [2; 3]. Давно пора ввести дисциплину «Лингвистическая гендерология» в программу подготовки учителей иностранного языка.

Список литературы

1. Белаш В. Уроки культурно чуткого // Коммерсантъ Власть. 2002. – №13. – 2002 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.kommersant.ru/vlast/8935> (дата обращения: 29.12.2019).
2. Кирилина А.В. Гендер: лингвистические аспекты. – М.: Институт социологии РАН, 1999.
3. Holmes J. An introduction to sociolinguistics. – L., N-Y.: Longman, 1992. – 389 p.
4. Merriam-Webster Online Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.merriam-webster.com/words-at-play/word-of-the-year> (дата обращения: 29.12.2019).